

Au vu du contexte sanitaire lié à la propagation du coronavirus, les modalités d'organisation et d'évaluation des unités d'enseignement ont pu, dans différentes situations, être adaptées ; ces éventuelles nouvelles modalités ont été -ou seront- communiquées par les enseignant-es aux étudiant-es.





5 crédits	45.0 h	Q1 et Q2
-----------	--------	----------



Cette unité d'enseignement bisannuelle n'est pas dispensée en 2019-2020 !

Enseignants	Doyen Anne-Marie ;
Langue d'enseignement	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	LGLOR1172 et LGLOR1173 ou une formation jugée suffisante par l'enseignant. <i>Le(s) prérequis de cette Unité d'enseignement (UE) sont précisés à la fin de cette fiche, en regard des programmes/formations qui proposent cette UE.</i>
Thèmes abordés	Étude d'oeuvres d'auteurs grecs rédigées en vers. Ce cours aborde les thèmes suivants : 1. La traduction d'oeuvres d'auteurs grecs de l'époque classique; 2. L'explication de points de grammaire (morphologie, syntaxe); 3. Le commentaire mettant en évidence le contexte de l'oeuvre, ainsi que les valeurs documentaires et humaines du message transmis.
Acquis d'apprentissage	1 Au terme de ce cours, l'étudiant sera capable d'analyser grammaticalement, de traduire et de commenter des textes d'un niveau de difficulté moyen. Il sera à même d'en expliquer le contexte et d'en dégager les valeurs humaines. ----- <i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	En raison de la crise du COVID-19, les informations de cette rubrique sont particulièrement susceptibles d'être modifiées. Examen oral portant sur les textes vus au cours.
Méthodes d'enseignement	En raison de la crise du COVID-19, les informations de cette rubrique sont particulièrement susceptibles d'être modifiées. La traduction préparée par les étudiants est vérifiée au cours et fait l'objet d'un commentaire. Si nécessaire, les acquis grammaticaux feront l'objet de révisions ponctuelles.
Contenu	Les auteurs choisis pour le cours sont Euripide et Aristophane. Après une introduction situant l'auteur et son oeuvre, la traduction est éclairée au niveau grammatical et assortie d'un commentaire.
Ressources en ligne	Possibilité d'obtenir le pdf de la grammaire de Planque
Bibliographie	Éditions utilisées : 1. Le texte de base est celui du Thesaurus Linguae Graecae, soit généralement celui d'une édition d'Oxford; 2. Édition des Belles-Lettres, par ex. : - Euripide, Les Troyennes, texte établi et traduit par L. Parmentier et H. Grégoire, Paris, 1959. - Aristophane, Les nuées, texte établi par V. Coulon et traduit par H. Van Daele, Paris, 1952. Une bibliographie complémentaire sera fournie au cours. Grammaire de référence : D. Planque, Grammaire grecque, 8e édition, Namur, 1977 (version pdf).
Autres infos	/

Faculté ou entité en charge:	GLOR
------------------------------	------

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation générale	ARKE1BA	5		
Bachelier en langues et lettres anciennes, orientation classiques	CLAS1BA	5	LGLOR1172 ET LGLOR1173	
Bachelier en langues et lettres anciennes, orientation orientales	HORI1BA	5	LGLOR1172 ET LGLOR1173	
Bachelier en histoire de l'art et archéologie, orientation musicologie	MUSI1BA	5	LGLOR1172 OU LGLOR1173	
Mineure en Antiquité : Égypte, Orient, Grèce, Rome	LANTI100I	5		